



РЕЗУЛТАТИ ОТ ТЕСТОВЕТЕ

Концентрация на алкохол в кръвта (g/L) _____

Време на реакция (секунди) _____

Употреба на наркотици (само на изхода):	ДА	НЕ
ME Метамфетамин/MDMA	☐	☐
TH THC (?9-тетрахидроканабиол)	☐	☐
CO Кокаин	☐	☐
AM Амфетамин	☐	☐
OP Опиат	☐	☐
BZ Бензодиазепан	☐	☐



ТЕЗИ РЕЗУЛТАТИ НЕ ПРЕДСТАВЛЯВАТ МЕДИЦИНСКИ СЕРТИФИКАТ.



**ШОФИРАНЕТО СЛЕД УПОТРЕБА НА АЛКОХОЛ
И НАРКОТИЦИ ИЛИ ШОФИРАНЕТО КОГАТО СИ ИЗМОРЕН
ПРЕДСТАВЛЯВА РИСК ЗА ТЕБ И ЗА ОКОЛНИТЕ.
ЗА ТОВА ПРИ ПОДОБНИ СЛУЧАИ
НЕ КАРАЙ!**



ОБЯСНЕНИЯ ЗА ИНФОРМИРАНО СЪГЛАСИЕ

Преди да се съгласите да участвате в тази акция - проучване, е важно да прочетете следното обяснение.

ИМЕ НА ПРОУЧВАНЕТО: "10 Д през нощта" - (Dark - тъмнина, Dance - танци, Disco - дискотека, Dose - доза, Drugs - наркотици, Drive - шофиране, Danger - опасност, Damage - щети, Disability - инвалидност, Death - смърт). Проектът е подкрепен от Изпълнителната агенция по общественото здраве към Европейската комисия и включва 7 европейски държави.

ЦЕЛ НА ПРОУЧВАНЕТО: Това изследване се съсредоточава върху влиянието на алкохола и наркотиците върху способността за шофиране. Стратегическата цел на проекта е да определи европейски подход за намаляване на броя и сериозността на пътните инциденти, в частност на онези, в които са включени млади хора и които се случват по време на почивни дни и могат да се свържат с употребата на алкохол и наркотици.

ПРОЦЕДУРИ: Като участник в проучването, вие ще бъдете помолени да:

1. попълните анонимен въпросник
2. направите тест за алкохол (с дрегер), измерващ количеството алкохол в издишания въздух
3. направите тест за слюнка за определяне на наличието на следните вещества: амфетамин, кокаин, марихуана, метамфетамин, опиат, бензодиазепан
4. измерите времето си за реакция при шофиране

Ще направите теста за шофиране и за алкохол два пъти: преди да влезете на купона и след като излезете. Повече информация за всеки един от тестовете е представена в специалните дигитални. Специално обучен екип ще представи и обясни процедурите на място. Максималното време, изисквано за тестовете и въпросника е около 20 минути. Участието е безплатно.

РИСКОВЕ И ПОЛЗИ: Няма противопоказания при участие в изследването. Поради хигиенични причини при проучването ще ви бъде предоставена индивидуална приставка за дрегера. Процедурите са лесни, бързи и неинвазивни, поради което не представляват никакъв риск за здравето. След теста ще получите лично резултатите от тестовете.

Когато проучването бъде завършено, ще ти предоставим обратна връзка с основните изводи от проект "10 Д през нощта" на публичния интернет адрес (www.tendbynight.eu). Резултатите от проучването ще бъдат използвани в програми за превенция на пътните инциденти, насочени към млади хора, посещаващи места за забавление и към намаляване на употребата на алкохол и наркотици.



ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УЧАСТИЕТО: Имаш свободата да избереш дали да участваш в акцията или не. Може да прекратиш участието си по всяко време. За да го направиш, кажи на някой от екипа "Повече не искам да участвам в проучването".

ПОВЕРИТЕЛНОСТ: За да се осигури поверителността на личните данни, всеки участник ще бъде идентифициран по код за участие. Всички записки по проучването са анонимни и никакви лични данни няма да бъдат използвани в отчети или публикации като негов резултат.

ОБРАТНА ВРЪЗКА ЗА УЧАСТНИЦИТЕ: След като тестовите са завършени, ще ти бъде даден лист за обратна връзка, който ще включва и обобщение на резултатите.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОНТАКТ:

Ако имате въпроси относно проучването, може да се свържеш със сдружение "Отворена Младеж" (тел. 0890 250 657, ел. поща secretariat@open-youth.org).

Съмнения относно участието ти: Бихме искали да те уверим, че проучването е било разглеждано и етически подобрено от екипът по Етика на проект "10 Д през нощта" (ел. поща info@tendbynight.eu). Въпреки това окончателното решение за участие е твое.



ФОРМУЛЯР ЗА СЪГЛАСИЕ

Давам съгласието си да участвам в гореспоменатия проект при следните условия:

Бяха ми обяснени целите на този изследователски проект, как ще бъде осъществен и каква ми е ролята в него. Аз участвам в проекта при условие, че:

- ☐ информацията, която давам ще бъде анонимна и ще се пази поверителна,
- ☐ информацията ще бъде използвана само за този проект,
- ☐ резултатите от замерванията ще ми бъдат предоставени и всеки публикуван доклад ще пази моята анонимност.

Разбирам, че не съм задължен да участвам в проучването и съм свободен да се откажа по всяко време. Дадено ми е копие от информацията и формуляра за съгласие, подписан от мен и от главния изследващ.

_____ Подпис на участника

_____ Дата

_____ и _____ с наизследващия

_____ Име

_____ Дата

Ако имате някакви оплаквания и съмнения за начина, по който е изпълнен проекта, моля не се притеснявай да се свържеш с изследващия лично, или с "10 Д през нощта" на следния адрес:

Тел. 0890 250 657
Факс: 02 / 8765 201
ел.поща: secretariat@open-youth.org

**ШОФИРАНЕТО СЛЕД УПОТРЕБА НА АЛКОХОЛ
И НАРКОТИЦИ ИЛИ ШОФИРАНЕТО КОГАТО СИ ИЗМОРЕН
ПРЕДСТАВЛЯВА РИСК ЗА ТЕБ И ЗА ОКОЛНИТЕ.
ЗА ТОВА ПРИ ПОДОБНИ СЛУЧАИ
НЕ КАРАЙ!**



ВЪПРОСНИК НА ИЗХОДА

код

Употреба на алкохол и наркотици на купона:

30. Колко алкохолни питиета изпи?

☐ нито едно ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 или повече

31. Ако си пил/а, преди колко часа изпи последното?

☐ по-малко от час ☐ 1-2 часа ☐ 2-3 часа ☐ повече от 3 часа

32. а. Използва ли наркотик на купона?

☐ да ☐ не **32.b.** какъв/какви:

- ☐ марихуана
- ☐ метамфетамин (включително екстази)
- ☐ кокаин
- ☐ халюциоген (напр. LSD, магически гъби)
- ☐ амфетамини
- ☐ бензодиазепани (напр. успокоителни, приспивателни)
- ☐ опиати (напр. хероин, метадон)

Напускайки мястото:

33.a. Ще шофираш ли тази вечер?

☐ да, сега ☐ да, но по-късно ☐ не

33.b. Защо?

Твоето мнение за тази превантивна акция.

34. По скала от 1 до 4, колко полезна мислиш, че е акцията?

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4

35.a. Ако се върнем след месец ще повториш ли тестовите?

☐ да

☐ не

35.b. (защо?

_____)

36. Би ли искал/а да има повече инициативи като тази? ☐ да ☐ не

37. Би ли искал/а копие от резултатите? ☐ да ☐ не



ФОРМУЛЯР ЗА СЪГЛАСИЕ

Давам съгласието си да участвам в гореспоменатия проект при следните условия:

Бяха ми обяснени целите на този изследователски проект, как ще бъде осъществен и каква ми е ролята в него. Аз участвам в проекта при условие, че:

- ☐ информацията, която давам ще бъде анонимна и ще се пази поверителна,
- ☐ информацията ще бъде използвана само за този проект,
- ☐ резултатите от замерванията ще ми бъдат предоставени и всеки публикуван доклад ще пази моята анонимност.

Разбирам, че не съм задължен да участвам в проучването и съм свободен да се откажа по всяко време. Дадено ми е копие от информацията и формуляра за съгласие, подписан от мен и от главния изследващ.

_____ Подпис на участника

_____ Дата

_____ и _____ с наизследвания

_____ Име

_____ Дата

Ако имате някакви оплаквания и съмнения за начина, по който е изпълнен проекта, моля не се притеснявай да се свържеш с изследващия лично, или с "10 Д през нощта" на следния адрес:

Тел. 0890 250 657
 Факс: 02 / 8765 201
 ел.поща: secretariat@open-youth.org



"Ten D by Night"

1. Изследващ

2. КОД

ВЪПРОСНИК НА ВХОДА

Демографски и социо-икономически данни:

3. Пол ☐ мъж ☐ жена
4. Година на раждане _____
- 4.a. Място на раждане (държава) _____
- 4.b. Място на раждане на майката (държава) _____
5. Живее ☐ сам ☐ с родителите си ☐ с приятели / колеги ☐ с партньор / съпруг/а ☐ друго
6. Образование ☐ няма ☐ основно ☐ средно ☐ висше
- 6.a. Ниво на образованието на бащата ☐ няма ☐ основно ☐ средно ☐ висше
7. Заетост ☐ студент ☐ работещ ☐ търсещ/а работа

Употреба на медикаменти:

- 8.a. Приемали ли сте медикаменти през последните 7 дни?
- ☐ да ☐ не
- 8.b. (какви ? _____)

Шофиране:

9. Години притежание на книжка за мотор _____
10. Години притежание на книжка за автомобил _____
11. Честота на шофиране през последния месец
- ☐ не съм шофирал/а ☐ не всяка седмица ☐ всяка седмица ☐ ежедневно
12. Брой на получени фишове за превишена скорост през живота
- ☐ никакви ☐ по-малко от 5 ☐ 5 и повече
13. Брой отнемания на крижката
- ☐ няма ☐ един ☐ повече от един
14. Брой пътнотранспортни произшествия
- ☐ няма ☐ едно ☐ повече от едно
15. Шофира ли за да дойдеш до тук? ☐ да ☐ не
16. Ще шофираш ли като си тръгнеш? ☐ да ☐ не

Употреба на алкохол и наркотици:

17. Колко често си употребявал/а бира / вино / концентрат / коктейли / бомбички през изминалия месец?
- ☐ не съм употребявал/а ☐ един/два пъти ☐ веднъж седмично ☐ три/четири пъти седмично ☐ всеки ден
18. Участвал/а ли си в напиване през последния месец? ☐ да ☐ не

19. Колко често си използвал/а следните вещества през последните 12 месеца?

	никога	само веднъж	понякога	няколко пъти месечно	няколко пъти седмично
19.a. марихуана	☐	☐	☐	☐	☐
19.b. метамфетамини (вкл. екстази)	☐	☐	☐	☐	☐
19.c. кокаин	☐	☐	☐	☐	☐
19.d. халициогени (е.g. LSD, магически гъби)	☐	☐	☐	☐	☐
19.e. амфетамини	☐	☐	☐	☐	☐
19.f. бензодиазепани (напр. успок., приспив.)	☐	☐	☐	☐	☐
19.g. опиати (напр. хероин, метадон)	☐	☐	☐	☐	☐

20. Преди да пристигнеш си пил/а

- 20.a1. бира? ☐ да ☐ не
- 20.b1. вино? ☐ да ☐ не
- 20.c1. концентрат? ☐ да ☐ не
- 20.d1. коктейли? ☐ да ☐ не
- 20.e1. бомбички? ☐ да ☐ не
- 20.a2. (брой кутии/бутилки _____)
- 20.b2. (брой чаши _____)
- 20.c2. (брой чаши _____)
- 20.d2. (брой чаши _____)
- 20.e2. (брой кутии/бутилки _____)

21.a. Използва ли наркотик преди да дойдеш (медицински или немедицински вещества през последните 12 часа)?

- ☐ да ☐ не
- 21.b. какъв/какви
- ☐ марихуана ☐ метанфетамин (вкл. екстази) ☐ кокаин
- ☐ халициоген ☐ амфетамин ☐ биозиазепани ☐ опиати

22. Тази вечер ще пиеш ли? ☐ да ☐ не ☐ може би

23. Ще използваш ли наркотици тази вечер? ☐ да ☐ не ☐ може би

Шофиране и употреба на вещества:

24. През последния месец карал/а ли си

- 24.a. след употреба на алкохол? ☐ да ☐ не
- 24.b. след употреба на наркотик? ☐ да ☐ не

25. През последните 12 месеца бил/а ли си арестуван/а за шофиране под влияние на алкохол или наркотици? ☐ да ☐ не

26. През последния месец бил/а ли си пътник в превозно средство където шофьорът е бил под влияние на

- 26.a. алкохол? ☐ да ☐ не
- 26.b. наркотици? ☐ да ☐ не

27.a. През живота си имал/а ли си пътнотранспортно произшествие докато си шофирал/а под влияние на алкохол и/или наркотици?

- ☐ да ☐ не
- 27.b. (колко пъти? _____)

28.a. Бил/а ли си част от пътнотранспортно произшествие докато те е карал шофьор под влияние на алкохол или наркотици?

- ☐ да ☐ не
- 28.b. (колко пъти? _____)

29. По скала от 1 до 4, колко опасни мислиш, че са следните вещества за шофьорите?

	1	2	3	4
29.a. алкохол	☐	☐	☐	☐
29.b. марихуана	☐	☐	☐	☐
29.c. метамфетамини (включително екстази)	☐	☐	☐	☐
29.d. кокаин	☐	☐	☐	☐
29.e. халициоген (напр. LSD, магически гъби)	☐	☐	☐	☐
29.f. амфетамини	☐	☐	☐	☐
29.g. бензодиазепани (напр. успокоителни, приспивателни)	☐	☐	☐	☐
29.h. опиати (напр. хероин, метадон)	☐	☐	☐	☐